

NO WREATHS PLEASE

No wreaths please
The deceased wants to be rested
Please do not you disturb her sleep

No grand ceremonies
The deceased just needs peace
Scrolls we need not either
For there will not be space left

Please bring no scrolls
Wreaths will rot

The deceased does not want to bring
So many things with him
Please, lay him down to rest

We appreciate your presence here
But do not leave a thing behind
For no one will take care

Rotten wreaths and frilly scrolls
Who will carry them along?
To the other side of the world?

So please be so kind as to
Refrain from bringing any
Wreaths or scrolls at all.

Tien Anh 2003

Tien Anh December 2000